**РЕЦЕНЗИЯ**

**от д-р *Емилия Хинкова Евгениева,***

**доцент в Софийски университет,**

**Факултет по науки за образованието и изкуствата,**

**Катедра по специална педагогика и логопедия**

Относно: Дисертационен труд за присъждане на ОНС „доктор”

в област на висше образование 1. Педагогически науки,

 професионално направление 1.2 Педагогика,

 научна специалност Специална педагогика

Тема на дисертационния труд: *Обучение по роден език на ученици с умствена*

*изостаналост в общообразователни училища*

Автор: *Мария Ираклис Пантелиду, докторска програма по Специална педагогика*

Научен ръководител: *доц. дпн Милен Замфиров,*

1. Общо описание на представените материали

Представеният комплект дисертационни материали съдържа:

а) комплект с административни документи: автобиография на Мария Пантелиду, заповеди за зачисляване и отчисляване, заповед за назначаване на жури за защита, протокол от първо заседание на журито

б) комплект с текстови документи: дисертация и автореферат, декларация за достоверност и оригиналност на дисертационният труд

в) комплект с публикации (четири броя на английски език)

1. **Кратки биографични данни за докторанта**

Госпожа Пантелиду е учител по гръцки език. Интересува се от проблемите на обучението на деца и ученици със специални образователни потребности. В дисертационната разработка се базира на натрупан в годините опит.

**3. Актуалност на тематиката и целесъобразност на поставените цели и задачи**

Представената за рецензиране дисертация разглежда важен проблем от развитието на съвременната комуникационна среда – формирането на умения за комуникация на ученици с умствена изостаналост. Това е базисна ключова компетентност на съвременния човек. Използването на родния език с цел подобряване на възможностите за социална реализация и реализация на трудовия пазар е задача на целия живот. В условията на съвременното информационно общество моделите на формиране на компетентности по роден език значително се разшириха и в известна степен промениха, които налага непрекъснато осъвременяване на използваните методи на обучение. В тези условия процесът на обучение на ученици с умствена изостаналост също трябва непрекъснато да се проучва и адаптира към съвременните реалности. Представеното изследване разработка е актуално и необходимо за педагогическата теория и практика.

В изследването се прави анализ на спецификата на езиковото развитие и обучение на ученици с умствена изостаналост и възможностите да се постигне необходимата функционална грамотност на учениците. Прави се отпратка към съвременната езикова референтна рамка и необходимостта да се въведат и в системата на родния език базисните критерии за оценка на владеене му. Качественото владеене на родния език не само влияе върху развитието на индивида, но и върху развитието на цялото общество. Затова в редица международни документи се посочва необходимостта от повишаване на процента на хората, които владеят родния си език и умело си служат в своето ежедневие.

Намирането на възможности за успешно развитие на учениците с умствена изостаналост е предмет на национална политика на Р. Гърция. В съвременната гръцка образователна система се срещат формите на специално образование, интегрирано и приобщаващо образование. В тези условия е важно да се изследват непрекъснато критериите за формиране на комуникативни умения по роден език.

**4. Познаване на проблема**

Създаването на приемаща образователна среда е предизвикателство пред цялата педагогическа общност. В последното десетилетие много общообразователни учители придобиха квалификация си по проблемите на специалната педагогика, за да могат да се справят с този проблем. Тяхната посока на движение и разбиране на приемащата среда минава през базисната им обща педагогическа подготовка. Такъв е и подходът на Мария Пантелиду при разработване на проблемите на обучение по роден език на ученици с умствена изостаналост. Наред с разработените параграфи, описващи умствената изостаналост, тя е приставила и картината на езиковото обучение от гледна точка на езикознанието и културните модели. Подход, който е различен от специално педагогическия. Ценното при този подход, макар и доста обстоятелствен от гледна точка ва езиковата теория, е че се задават параметри на езика, които са важни и за процеса на редукция на учебното съдържание. Надничането в историята на езика и посочването на основни универсални негови характеристики, позволява де се потърсят модели в самия език, които да подпомогнат езиковото развитие на учениците с умствена изостаналост. В този смисъл представената дисертационна разработка е интересна и различна като подход.

В същото време при изясняване на спецификата на езиковото развитие на учениците с умствена изостаналост има известни теоретични дефицити по отношение на възрастта на учениците, която е наблюдавана в изследването. Но това не оказва влияние върху смисъла на изследователската постановка, тъй като тя е базирана на системно редуцирано учебно съдържание.

**5. Методика на изследването**

Структурата на емпиричното изследване отговаря на изискванията за дисертационна разработка. Формулираната цел и хипотези са подкрепени от системата от изследователски задачи. Това, което прави впечатление в дисертацията е:

1. Прецизираната възрастта на учениците с интелектуална недостатъчност. Уговорено е, че групирането по възраст не води до групиране на учебното съдържание, а следва логиката на учебната програма за съответния клас. Отчитането на определена възраст на учениците позволява да се направят значително по-конкретни изводи за практиката.
2. Избраната възраст на учениците, включени във формиращия експеримент, е 12-16, което е необичайно. Много по-често се изследват проблемите с езиковото развитие на ученици в начална училищна възраст – 7-10 годишни.
3. Разработеният подробен план за работа с учениците с умствена изостаналост е в рамките на една учебна година в двата учебни срока при ритмично разпределени учебни сесии. Това прави резултатите устойчиви.
4. Описаните учебните сесии, в които се използват различни подходи и методи, следват основната структура на урока и се надграждат с елементи на семинари и интерактивни подходи, различни за учениците с умствена изостаналост.
5. Изследваните лица са достатъчно голяма група, която е разделена на експериментална и контролна, съответно 48 и 47 ученика.
6. Предвиденото анкетно проучване на учителите, които работят в общообразователни класове с интегрирани ученици. Въпросите са насочени към опита и очакванията им за бъдещето развитие на приобщаващото обучение.
7. Създадената система от критерии и показатели за качествен и количествен анализ на постиженията следва логиката на общообразователната система.

Качественият критерии е формулиран като: Академични постижения по роден език (гръцки),

Количественият: Ниво на академични постижения по роден език.

Показателите са в рамките на три и четири-стъпни системи - от ниско до високо ниво и от наблюдавани и ненаблюдавани академични езикови постижения.

**6. Характеристика и оценка на дисертационния труд**

Представеният дисертационен труд има за цел да покаже възможността и потенциала на специализираното реорганизиране на учебното съдържание по роден език, така че да стане ефективно за ученици с умствена изостаналост. Направената програма за провеждане на система от учебни занятия е свързана с разработване на специализирани учебни единици, които да позволят на учениците с умствена изостаналост да усвоят повече и да придобият увереност. Важен момент от създаването на реорганизирана програма за учениците с умствена изостаналост е, че остава акцентът върху академичните познания на 12-16 годишните ученици с умствена изостаналост. Това е важен психологически момент както за общообразователните учители, така и за родителите на тези ученици. В търсенето на реорганизация в рамките на запазване и покриване точно на академичните учения се създава много по-голямо доверие и мотивация за работа. Това има отношение към покриване на образователните етапи и получаването на желаната и постижима оценка върху учебното съдържание по време на различните изпити, в това число и изпитите от външното оценяване. В тези условия се прави по-лесно прехода към функционалната компетентност на ученика с умствена изостаналост, която е базирана на езиковата референтна рамка. Запазването на идеята за постигане на академичната компетентност от учениците с умствена изостаналост оставя учителите и родителите на учениците с умствена изостаналост в полето на традиционното обучение. С това се постига и по-голямо доверие и възможности за подкрепа и реализация на редуцираното учебно съдържание.

Представеният анализ на данните проследява системата от критерии за покриване на изискванията за езикова компетентност и чрез сравнителни таблици и диаграми показва какво е нивото на входа на изследователската работа и на изхода. Описва подробно развитието на всеки от формулираните от нея критерии за езикова компетентност. Като цяло докторантката отчита положителния ефект на предлаганата редуцирана учебна програма върху езиковото развитие на ученици с умствена изостаналост. Представя и описва очакванията на учителите, за развитието на този процес.

**7. Приноси и значимост на разработката за науката и практиката**

Представените приноси в практическата и теоретичната постановка на проблема следват логиката на изследователската програма.

Теоретичните и научни приноси са свързани с проследяване, описание и анализ на съществуващи постановки по проблема. Това е важна част от дисертационните изследвания, които се развиват на територията на интердисциплинарни изследователски проблеми. В обучението на ученици с умствена изостаналост има няколко нива на развиване и преодоляване на граници между дисциплините – на самите части научни области, свързани с езика, психологията, състоянието на развитието на индивида, методите на обучение и т.н. Следващо ниво на преодоляване и създаването на иновативна интердисципилнарна методика за обучение на ученици с умствена изостаналост е, това което е постигнато в специалното образование. В дисертацията се разглежда и разработва как това се случва в общото образование и се разработва методика за общообразователни класове с интегрирани ученици. Това разбира се не става автоматично, а в резултат на проучване и анализиране на разнопосочна литература. Част от този път е настоящата дисертация.

Практически приложимите приноси са свързани със създаването на специална програма за езикова подкрепа за ученици с умствена изостаналост на възраст 12-16 години, съгласно програмите за официален език, одобрени от Министерството на образованието със заглавие: „Програма за преподаване на роден език за ученици с умствена изостаналост на възраст 12-16 години“. Апробиране на програмата за цяла учебна година - 2017/2018 и отчитане на ефективността й.

**8. Преценка на публикациите по дисертационния труд**

Представените публикации следват логиката на разработването на проблема и очертават основни негови особености. Докторантката показва умение да преструктурира данните и да ги представя в различни текстови формати.

**9. Автореферат**

Авторефератът отговаря на изискванията и дава цялостна представа за философията, методиката и резултатите от направеното дисертационно изследване.

В теоретичната част са представени синтезирано основните идеи, постигнати в резултат на анализа на проучените литературни източници и учебни документи. В изследователската програма са развити основните идеи на изследването. Анализът на данните може да бъде по-обстоятелствено представен, доколкото са получени интересни положителни резултати в експерименталната група.

**10. Критични забележки и препоръки**

**Препоръки.**

1. Темата е изключително важна както за практиката, така и за теорията, затова се налага да се направят някои подобрения в представянето на данните, получени от нея.

1.1. Да се представи разработената програма за обучение по роден език на ученици с умствена изостаналост - 12-16 годишни.

1.2. Да се представи описателно системата от допълнителни подходи и методи, които са използвани по време на обучителните сесии, проведени в класовете с интегрирани ученици в общообразователните класове.

 2. Вътрешната динамиката на постиженията на учениците с умствена изостаналост по наблюдаваните критерий на двата показателя е различна. Да се направи анализ на предпоставките за това. Може ли да се каже, че динамиката е по-голяма при критериите, отразяващи по-ниското ниво на владеене на езика, или има други причини.

3. Няма да е излишно да се опише съдържанието на показателите. Това, че е представена европейската референтна рамка за езикова компетентност не е достатъчно.

4. Как анкетата на учителите допълва получените резултати от формиращия експеримент.

5. Би било интересно да се посочи и кой е работил в описаните сесии - само общообразователния учител или заедно със специалния педагог.

6. Ценността на направения формиращ експеримент е голяма и затова би било добре да се представят тези детайли, за да бъде оценена по достойнство свършената изследователска работа.

7. За практиката и бъдещето развитие на представената специално разработена програма е важно работата по публикации върху направеното дисертационно изследване да продължи и да се представят на педагогическата общност разработените модели, които са подкрепили езиковото и академично развитие на ученици с умствена изостаналост.

8. В приложение са поставени тестове, които не са описани ясно. Има известно разминаване в критериите, които са посочени в дисертацията и критериите, които са посочени в тестовите батерии в приложенията.

9. Данните от въпросника за учителите не са обвързани с данните от формиращия експеримент.

**Заключение**

Дисертационният труд съдържа научни, научно-приложни и приложни резултати, които представляват оригинален принос в науката и отговарят на всички изисквания на Закона за развитие на академичния състав в Република България (ЗРАСРБ), Правилника за прилагане на ЗРАСРБ и съответния Правилник на СУ „Св. Климент Охридски“.

Дисертационният труд показва, че докторантката Мария Пантелиду притежава задълбочени теоретични знания и професионални умения по научна специалност като демонстрира качества и умения за самостоятелно провеждане на научно изследване.

Поради гореизложеното, давам своята положителна оценка за проведеното изследване, представено от рецензираните по-горе дисертационен труд, автореферат, постигнати резултати и приноси, и предлагам на почитаемото научно жури да присъди образователната и научна степен ‘доктор’ на Мария Пантелиду в област на висше образование: 1. Педагогически науки, професионално направление, 1.2. Педагогика, докторска програма по Специална педагогика

# 28 юни 2019 г. Рецензент: .............................................

#  Доц. д-р Емилия Евгениева